

STN	Izolované prostriedky na prepravu tovarov citlivých na teplotu Požiadavky a skúšanie Časť 1: Kontajner	STN EN 17066-1 26 9071
------------	---	--

Insulated means of transport for temperature sensitive goods - Requirements and testing - Part 1: Container

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/19

Obsahuje: EN 17066-1:2019

129780

EUROPEAN STANDARD

EN 17066-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2019

ICS 27.200; 55.180.10

English Version

Insulated means of transport for temperature sensitive goods - Requirements and testing - Part 1: Container

Moyen de transport isotherme pour les marchandises sensibles à la température - Exigences et essais - Partie 1 : Cellule isotherme

Wärmegeämmte Transportmittel für temperaturempfindliche Produkte - Anforderungen und Prüfung - Teil 1: Container

This European Standard was approved by CEN on 19 May 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 17066-1:2019 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms, definitions, symbols and uncertainties	4
3.1 Terms and definitions	4
3.2 Symbols and uncertainties	8
4 Requirements for containers and kits	8
4.1 General.....	8
4.2 Materials and components	8
4.3 Thermal insulation	9
4.3.1 General.....	9
4.3.2 Seals	9
4.4 Surfaces.....	10
5 Tests for containers	10
5.1 General.....	10
5.2 Requested documentation for the test.....	10
5.3 <i>K</i> -value measurement	11
5.3.1 Testing conditions	11
5.3.2 Test procedure	11
5.3.3 Test procedure for containers (except tanks).....	13
5.3.4 Test procedure for tanks	13
5.4 Additional test.....	13
6 Test reports	13
7 Instruction for use	13
Annex A (informative) Air tightness	14
A.1 General.....	14
A.2 Air tightness test methodology	14
A.3 Recommended air leakage rates	15
Annex B (informative) Body and insulation kit	16
B.1 Content of the body kit.....	16
B.2 Kit manufacturer	17
B.3 Kit's approved assembler.....	18
Annex C (normative) Tanks	19
C.1 Test method	19
C.2 Temperature measurement.....	19
Annex D (normative) Evaluation of the surface area of insulated vans	23
D.1 General.....	23
D.2 Method A.....	23
D.3 Method B.....	26
Bibliography	27

European foreword

This document (EN 17066-1:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 413 “Insulated means of transport for temperature sensitive goods with or without cooling and/or heating device”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The European Standard EN 17066, *Insulated means of transport for temperature sensitive goods — Requirements and testing*, consist of the following parts:

- *Part 1: Container*;
- *Part 2: Equipment*¹;
- *Part 3: Small containers*¹.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

¹ Under preparation.

EN 17066-1:2019 (E)**1 Scope**

This document applies to all thermally insulated means of transport, including: trucks, trailers, tanks, vans, wagons, containers for land transport, small containers, packaging. It is related to every type of insulation. If certain temperatures are due to be maintained independently of external conditions, the above means of transport could be additionally provided with a cooling and/or heating device.

This document specifies the terminology, the requirements for thermal insulation, air tightness, test provisions, dimensioning of containers with and without cooling and/or heating device.

This document also specifies the test provisions for new and in service equipment(s).

This document specifies the terminology, the requirements for thermal insulation, air tightness, test provisions for K-value. This document does not specify further land transport requirements with regard to dimensions, weights, etc. This document does not cover safety requirements. This document does not specify special requirements for sea containers covered by ISO 1496-2.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN